

ISA 9001

1. GENERALITES

- 1.1 Modes
- 1.2 Poussoirs
 - 1) Poussoir C (couronne)
 - 2) Poussoir A
 - 3) Poussoir B
 - 4) Poussoir D

2. DESCRIPTION DES MODES

- 2.1 Mode TIME1 (fuseau horaire local)
- 2.2 Mode date
- 2.3 Mode semaine
- 2.4 Mode alarme
- 2.5 Mode chrono
 - 1) Mesure du temps écoulé
 - 2) Lecture d'un temps intermédiaire (lorsque l'affichage du chrono est "gelé")
 - 3) Mesure d'un second temps
 - 4) Mesure d'un temps par tour
- 2.6 Mode tachymètre
- 2.7 Mode TIME2 (second fuseau horaire)
- 2.8 Mode TIME3 (troisième fuseau horaire)
- 2.9 Mode temporisateur
 - 1) Démarrage/arrêt du temporisateur
- 2.10 Mode secondes

3. PILE ET SYNCHRONISATION DES AIGUILLES

- 3.1 Synchronisation des aiguilles
- 3.2 Changement de la pile

1. GENERALITES

Le mouvement 9001 Swiss Made de ISA se compose d'un module analogique pour l'affichage de l'heure et d'un module numérique pour l'affichage de plusieurs autres fonctions, détaillées dans le chapitre Modes.

L'affichage du temps analogique est réalisé par deux aiguilles (heures et minutes) entraînées indépendamment l'une de l'autre. La rotation des aiguilles se fait dans une seule direction.

L'affichage numérique se fait sur un **écran à cristaux liquides**. Celui-ci se compose de 5 caractères alphanumériques, 6 caractères numériques et 3 pictogrammes.

Les temps analogique et numérique sont synchronisés.

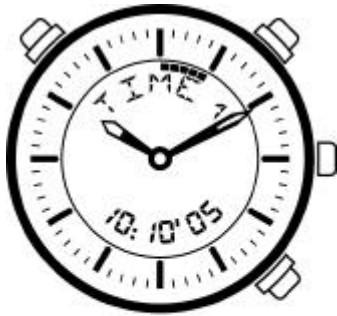
L'**écran à cristaux liquides** est éclairé par une pastille électroluminescente placée sous celui-ci.

Le mouvement est actionné par 3 poussoirs et 1 couronne, décrits dans le chapitre Poussoirs.

Le programme intègre un calendrier perpétuel entre 2000 et 2049.

ATTENTION : Dans chaque mode, l'heure locale (**TIME1**) peut être réglée en tirant la couronne (**C**).

1.1 Modes



MODE TIME1 | 2.1



MODE DATE | 2.2



MODE SEMAINE | 2.3



MODE ALARME | 2.4



MODE CHRONO | 2.5



MODE TACHYMETRE | 2.6



MODE TIME2 | 2.7



MODE TIME3 | 2.8



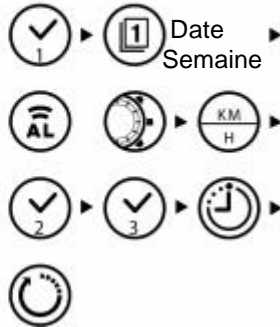
MODE TEMPORISATEUR | 2.9



MODE SECONDES | 2.10

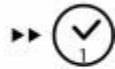
1.2 Poussoirs

1) Poussoir C (couronne)



PRESSER C

Changement de mode.



TIRER C

On peut accéder directement au mode de réglage de l'heure TIME1 à partir de n'importe quel mode.

2) Poussoir A



PRESSER A

Le poussoir A permet de modifier la valeur sélectionnée.

La valeur affichée peut être modifiée pas à pas ou en accéléré en pressant A de façon respectivement brève ou continue lorsque la montre est en mode réglage.

Pression continue 12 → 20

12:00'00 ⇒ 20:00'00

Pression pas à pas 12, 13, 14, 15...

12:00'00 ⇒ 13:00'00

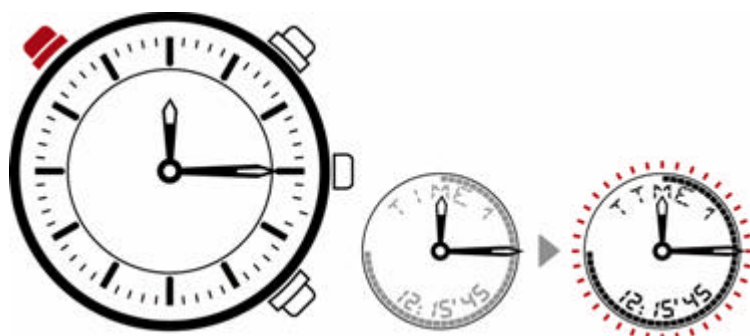
3) Poussoir B



PRESSER B

Permet d'accéder au mode réglage et de sélectionner des modes dérivés. En mode chrono : Reset / Split (mise à l'heure / mesure temps intermédiaire).

4) Poussoir D



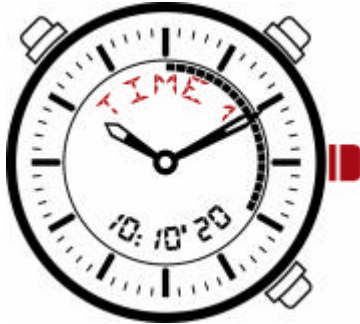
PRESSER D

Permet d'allumer l'éclairage électrique. Un temporisateur maintient la lumière allumée pendant 3 secondes après le relâchement du poussoir.

Lorsque la lumière est allumée, tout actionnement de A, B ou C maintient la lumière allumée pendant 3 secondes supplémentaires.

2. DESCRIPTION DES MODES

2.1 Mode TIME1 (fuseau horaire local)



TIRER C

Dans chaque mode, l'heure locale (TIME1) peut être réglée en tirant la couronne (C).

LOCAL et SET clignotent alternativement.

LOCAL SET



L'indication numérique des heures commence à clignoter.



PRESSER A
Sélectionner l'heure.



PRESSER B
Confirmer l'heure sélectionnée ; l'indication numérique des minutes commence à clignoter.



PRESSER A
Sélectionner les minutes.

AFFICHAGE 24H



AFFICHAGE 12H



PRESSER B
Confirmer les minutes ; les secondes commencent à clignoter.



PRESSER A
Remettre les secondes à zéro.



PRESSER B
Sélectionner
24 H ou 12 H
AM/PM.



PRESSER A
Sélectionner le
mode d'affichage
(24 H / 12 H).



PRESSER B
Chime (sonnerie)
commence à
clignoter.



PRESSER A
L'icône ON / OFF
🔔 apparaît.



PRESSER B
Presser B pour
revenir au début.



PRESSER C

2.2 Mode date



PRESSER C

PRESSER **C** pour accéder au mode DATE.

PRESSER B

La date peut être réglée en pressant **B** au moins une seconde en mode DATE.

Le numéro de semaine est automatiquement calculé en fonction de cette date.



L'indication de l'**année** commence à clignoter.



PRESSER A

Sélectionner l'**année**.



PRESSER B

Confirmer l'**année** ; l'indication du **mois** commence à clignoter.



PRESSER A

Sélectionner le **mois**.



PRESSER B

Confirmer le **mois** ; l'indication du **jour** commence à clignoter.



PRESSER A

Sélectionner le **jour**.



PRESSER B

Fin du réglage. Le jour de la semaine change automatiquement lorsque vous quittez le mode réglage.

2.3 Mode semaine



PRESSER C

Accès au mode SEMAINE.

L'affichage indique le **numéro de semaine**. Ce numéro est calculé automatiquement selon le calendrier perpétuel.

Remarque :

Le numéro de semaine change automatiquement chaque lundi à 0 heure. Le numéro 1 est attribué à la semaine incluant le premier jeudi de l'année. La dernière semaine de l'année peut ainsi avoir le numéro 53.

2.4 Mode alarme



PRESSER B

L'alarme peut être réglée en pressant **B** au moins une seconde en mode **ALARME**.



L'indication de l'**heure** commence à clignoter.



PRESSER A

Sélectionner l'**heure**.



PRESSER B

Confirmer l'**heure** ; l'indication des **minutes** commence à clignoter.



PRESSER A

Sélectionner les **minutes**.

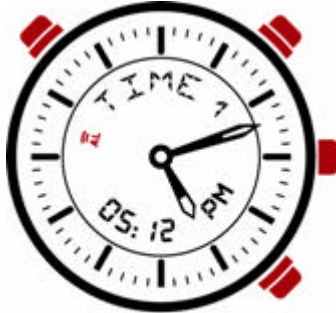


PRESSER B
Fin du réglage.



PRESSER A
ALARME
ACTIVEE (ON)

L'icône  apparaît sur l'affichage.



bip bip

Si l'alarme est activée (sur **ON**), elle se mettra en route lorsque l'heure indiquée par les aiguilles (TIME 1) coïncidera avec celle affichée dans le mode Alarme. L'alarme peut être arrêtée en pressant **A**, **B**, **C**, **D**, et cela dans n'importe quel mode. L'alarme est caractérisée par 20 double bips, un par seconde (fréquence 4 kHz), qui sont répétés au bout de **2 minutes** si la première alarme n'a pas été arrêtée. Le pictogramme Alarme se mettra automatiquement sur OFF après l'alarme (que l'alarme ait été arrêtée ou non). L'heure de l'alarme ne sera pas réinitialisée.

2.5 Mode chrono

1) Mesure du temps écoulé



PRESSER C

Le tachymètre calcule la vitesse lorsque le chrono est arrêté.



PRESSER A
Le chrono démarre.



PRESSER A

Le **chrono** s'arrête. L'affichage indique le temps écoulé. Pour mesurer des temps cumulés, vous devez effectuer plusieurs démarrages et arrêts.



PRESSER A

En minutes, secondes et 1/100 de seconde



En heures, minutes et secondes si le temps mesuré est **supérieur à 60 minutes**.



- Presser B : Le chrono se remet à zéro.
- Presser A : 2) Mesure des temps cumulés.

2) Lecture d'un temps intermédiaire (lorsque l'affichage du chrono est "gelé")



PRESSER A

Le **chrono** démarre.



PRESSER B

Mode **temps intermédiaire** ; l'affichage est "gelé". Le **chrono** continue à tourner.



PRESSER B

L'affichage indique le temps écoulé.



PRESSER B

Mode **temps intermédiaire** ; l'affichage est "gelé". Le **chrono** tourne toujours.

* vous pouvez poursuivre cette opération.

3) Mesure d'un second temps



**PREMIERE
PRESSION SUR A**
Le **chrono** démarre.



PREMIERE PRESSION SUR B

L'affichage est "gelé".
Le chrono **continue le décompte** mais l'affichage indique le temps écoulé au moment où le poussoir est pressé.



**SECONDE
PRESSION SUR A**
Arrêt du **chrono** ;
l'affichage est gelé ;
lecture du premier
temps.



SECONDE PRESSION SUR B

L'affichage est libéré.
Il donne le temps écoulé
au moment où le chrono
s'arrête (second temps).

4) Mesure d'un temps par tour



PRESSER A
Le **chrono** démarre.



PRESSER B

Mode temps intermédiaire ;
le chrono tourne toujours.
Si l'on appuie sur B
pendant plus d'une
seconde, le chrono
continue de tourner mais le
temps est remis à zéro.

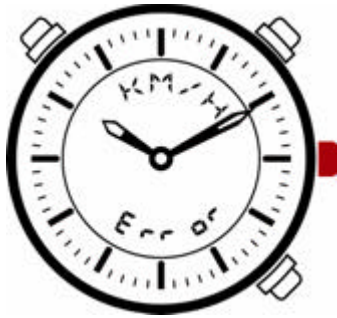


PRESSER B
Affichage du
nouveau temps.



PRESSER A
Arrêt du **chrono**.

2.6 Mode tachymètre



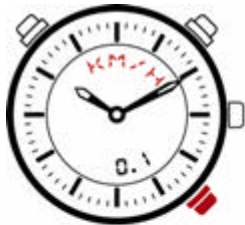
PRESSER C

Accès au mode Tachymètre. Une fois le chrono arrêté, la montre calcule automatiquement la vitesse.

Cette vitesse est basée sur des paramètres réglables par l'utilisateur : **miles par heure** ou **kilomètres par heure**.

Distance (en miles ou en kilomètres) allant de **0,1 à 49,9**.

La montre calcule la vitesse. Des messages d'erreur peuvent apparaître si la valeur résultante est trop élevée. Cela est par exemple le cas si la valeur est telle qu'une grande distance devrait être parcourue en quelques secondes.



PRESSER B

PRESSER B au moins une seconde pour accéder au mode Réglage. L'unité clignote.



PRESSER A

Régler l'unité souhaitée.



PRESSER B

Confirmer l'unité ; les dizaines clignent.



PRESSER A

Permet de régler les dizaines.



PRESSER B

Confirmer les dizaines ; l'unité clignote.



PRESSER A

Sélectionner l'unité.



PRESSER B

Confirmer l'unité ; les dixièmes clignent.



PRESSER A

Sélectionner les dixièmes.



PRESSER B
Confirmer le réglage.
Fin du réglage.



La montre calcule automatiquement la nouvelle vitesse avec le précédent temps mesuré par le chrono et les nouveaux paramètres de distance.

Il est possible de démarrer le chrono et de marcher, puis de régler la distance parcourue quand vous vous arrêtez. Il est également possible de régler la distance (par exemple 100 mètres) puis de démarrer le chrono lorsque le compétiteur est en train de courir.

Le fait de presser A dans ce mode permet de démarrer le chrono. Le mouvement se met en mode chrono.

2.7 Mode TIME2 (second fuseau horaire)



PRESSER C
Accès au mode
TIME2.



PRESSER B
Presser B plus d'une
seconde pour accéder
au mode Réglage.



PRESSER A
Sélectionner
l'heure.



PRESSER B
Confirmer l'heure ;
l'indication des
minutes commence
à clignoter.

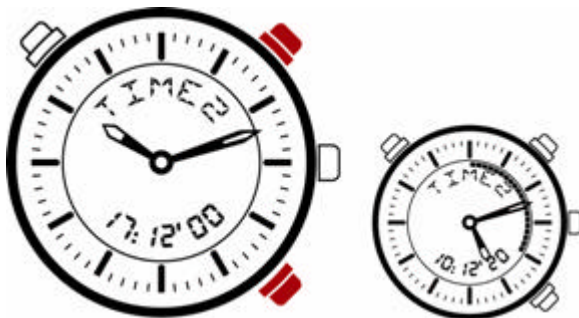


PRESSER A
Sélectionner les
minutes.



PRESSER B
Confirmer les
minutes. Fin du
réglage.

Les minutes sont synchronisées avec TIME1 et un décalage de 0 ou 30 minutes peut être sélectionné. Les secondes sont les mêmes que pour TIME1 et ne peuvent être modifiées.



PRESSER A + B

Passage de TIME1 à TIME2

Presser simultanément A et B pour passer de TIME1 à TIME2. TIME2 devient TIME1 et TIME1 devient TIME2. Les aiguilles indiquent le nouveau TIME1 (anciennement TIME2).

2.8 Mode TIME3 (troisième fuseau horaire)



PRESSER C
Accès au mode
TIME3.



PRESSER B
Presser B plus
d'une seconde
pour accéder au
mode Réglage.



PRESSER A
Sélectionner
l'heure.



PRESSER B
Confirmer l'heure ;
l'indication des
minutes commence
à clignoter.



PRESSER A
Sélectionner les
minutes.



PRESSER B
Confirmer les
minutes. Fin du
réglage.

Les minutes sont synchronisées avec TIME1 et un décalage de 0 ou 30 minutes peut être sélectionné.

Les secondes sont les mêmes que pour TIME1 et ne peuvent être modifiées.

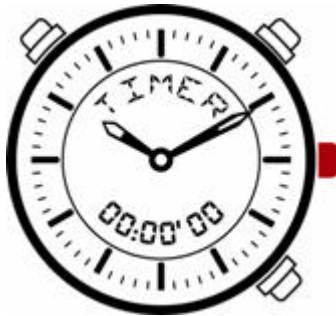


PRESSER A + B

Passage de TIME1 à TIME3

Presser simultanément A et B pour passer de TIME1 à TIME3. TIME3 devient TIME1 et TIME1 devient TIME3. Les aiguilles indiquent le nouveau TIME1 (anciennement TIME3).

2.9 Mode temporisateur



PRESSER C

Accès au mode **TEMPORISATEUR**.



PRESSER B

Presser B plus d'une seconde pour accéder au mode Réglage.



PRESSER A

Sélectionner l'heure.



PRESSER B

Confirmer l'heure ; l'indication des **minutes** commence à clignoter.



PRESSER A

Sélectionner les minutes.



PRESSER B

Confirmer les **minutes** ; l'indication des **secondes** commence à clignoter.



PRESSER A

Sélectionner les secondes.



PRESSER B

Confirmer les **secondes**. Fin du réglage.

1) Démarrage/arrêt du temporisateur



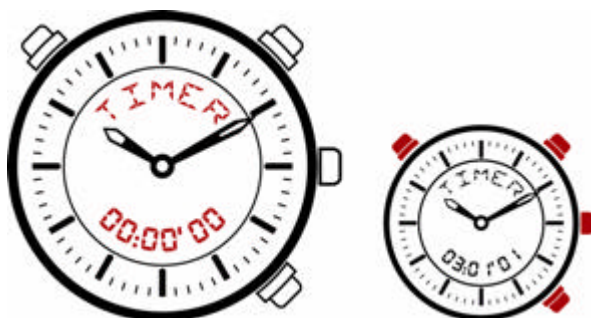
PRESSER A

Le **TEMPORISATEUR** démarre.



PRESSER A

Le **TEMPORISATEUR** s'arrête.



Lorsque la valeur du temporisateur est à 0, le mouvement quitte le mode en cours et se met en mode **TEMPORISATEUR**.

L'affichage clignote jusqu'à ce qu'on appuie sur un poussoir ou après l'émission de 20 double bips. La valeur prédéfinie du temporisateur est restaurée.

Les 20 bips peuvent être arrêtés avec les poussoirs **A, B, C** ou **D**.

2.10 Mode secondes



PRESSER C

Accès au mode **SECONDES**.

Ce mode ne permet d'indiquer que la seconde circulaire. Dans tout autre mode, la seconde circulaire n'est pas affichée.

3. PILE ET SYNCHRONISATION DES AIGUILLES

3.1 Synchronisation des aiguilles



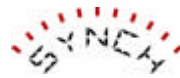
PRESSER C
Accès au mode
Secondes.



**PRESSER simultanément
A et B pendant 2 secondes**
Les aiguilles se positionnent
à 12 h.



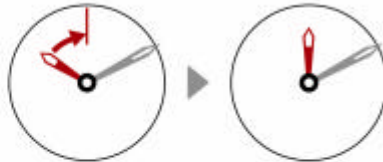
Lorsque le mouvement est en mode "synchronisation des aiguilles", **SYNCH** clignote sur l'affichage.



*Si les deux aiguilles ne sont pas à 12 h, c'est qu'elles ne sont plus synchronisées.



PRESSER A pour positionner l'aiguille
des heures sur 12.



PRESSER B pour positionner l'aiguille des
minutes sur 12.



En maintenant le poussoir pressé, l'aiguille se déplace en mode rapide. En pressant par pulsions, l'aiguille se déplace pas à pas. Presser **C** pour quitter le mode.

3.2 Changement de la pile

Le fait d'ouvrir le fond positionne automatiquement l'aiguille à 12 h, afin d'éviter de perdre la synchronisation.



Une semaine après...



Lorsque la puissance minimale de la pile pour alimenter le mouvement est atteinte, une icône pile apparaît sur l'affichage, indiquant que la pile doit être changée.

Les aiguilles se positionnent à 12 h et le mode **TIME1** devient permanent. **BATT** s'affiche.



Le mot **TIME1** est remplacé par l'indication **BATT** qui clignote. Dans ce mode, il n'est plus possible d'utiliser d'autres fonctions : l'alarme, l'éclairage électrique, le chrono et le temporisateur. De plus, les aiguilles restent sur 12.

Seule une alarme programmée 24 heures ou moins avant que le mouvement n'arrive en EOL (End Of Life) sera activée.



Mise en place de la nouvelle pile (CR2016 - 3,00 V).

Les 2 aiguilles font un tour complet. Les 2 aiguilles doivent être à **12 h**. Remettre le fond en place.

Si les 2 aiguilles ne sont pas à 12 h, passer en mode synchronisation selon le point 3.1. - 1) afin de les régler.

Régler l'heure, la date et les autres fonctions.

ISA SWISS SA - Champ Nauger 2 - CH-2416 Les Brenets – Suisse

Tél. +41 (0) 32 930 80 85 – Fax +41 (0) 32 930 80 86

www.isaswiss.com - contact@isa-swiss.com